



102 638 | 102 639

## Sandroller-Sets

Rolling Pin Set for the Sand

Asortiment de rouleaux pour le sable

Conjunto de rodillos para la bandeja de arena



**2+**

Jahre / years / ans / año

## **Sandroller**

### **Anzahl und Alter der Spieler**

Für ein bis drei Spieler, ab 2 Jahren

### **Spielidee**

Marielle Seitz

### **Pädagogischer Ansatz**

Ein faszinierendes Spiel für die Sandwanne: Wie durch Zauberei entstehen gleichmäßige, ästhetische Muster. Die Acrylröhren mit Lochmustern werden über das vorher glattgestrichene Sandfeld gerollt. Dabei entstehen punktförmige Linien, Wellen, Zick-zack-Formen, Blumen- und Sternmandalas, Fische und Muscheln.

Das schönste Ergebnis entsteht, wenn es gelingt, den Sandroller mit beiden Händen gleichzeitig bei gleichbleibendem Druck zu rollen.

Dieses Spiel fördert die Bewegungskoordination, Feinmotorik und Auge-Hand-Koordination. Darüber hinaus regt es die Fantasie und Kreativität an. So können z. B. die Flächen zwischen den geraden Wellen und Zickzack-Formen mit dem Finger oder dem Sandwannenstift frei gestaltet werden.

Die Mandalamuster können nach dem Abrollen noch mit Schnecken, schönen Steinchen oder Glasnuggets verziert werden.

## **Rolling Pin for the Sand**

### **Number and age of players**

For one to three players, from 2 years upwards

### **Game idea**

Marielle Seitz

### **Pedagogical value**

A fascinating game for the sandtray. Symmetrical, aesthetically-pleasing patterns emerge as if by magic. By rolling the acrylic tubular rolling pins with the pattern perforations over the already smooth sand, the children can create their own patterns with perforated lines, waves, zig-zags. Flower and star mandalas, fish and shell patterns can be created as well. The best results are obtained by applying equal pressure to the rolling pin when rolling with both hands.

This game is designed to train movement and coordination skills, fine motor skills and eye-hand coordination. Furthermore, the game stimulates the imagination and inspires creativity. The free spaces, for example, in between the pattern shapes can be used in multiple ways. The children can use their fingers or the sandtray pens to draw with.

The mandala patterns can be given the finishing touch with different decorations eg. shells, pretty stones or glass nuggets. The resulting patterns never fail to delight with their beauty.

## Rouleaux pour le sable

### Nombre et âge des joueur

Pour 1 à 3 joueurs, à partir de 2 ans

### Idée de jeu

Marielle Seitz

### Valeur pédagogique

Un jeu fascinant pour le bac de sable. Comme par magie, des motifs réguliers et esthétiques apparaissent. Les enfants roulent les tubes en acrylique perforés en acrylique sur la surface de sable qu'on aura lissée au préalable. Ainsi naissent des lignes pointillées, des vagues, des formes en zigzags, des mandalas en forme de fleurs et d'étoiles, des poissons et des coquillages.

Le résultat obtenu est d'autant plus beau que les enfants parviennent à manier le rouleau tout en exerçant une pression égale des deux mains.

Ce jeu stimule la coordination des mouvements, la motricidad fina, la coordination entre l'œil et la main ainsi que l'imagination et la créativité. On peut, par exemple, demander aux enfants de remplir, selon leur fantaisie, les espaces entre les rangées de vagues et de zigzags avec le doigt ou le crayon pour bac de sable.

Les motifs de mandalas peuvent être décorés avec des coquilles d'escargots, de belles petites pierres ou des billes de verre.

## Rodillos para bandeja de Arena

### Edade y número de jugadores

De uno a tres jugadores a partir de 2 año

### Idea del juego

Marielle Seitz

### Concepto Pedagógico

Un juego fascinante para la bandeja de arena. Figuras simétricas y estéticas aparecen como por arte de magia. Los niños pasan los rodillos de acrílico perforados sobre la arena, formándose así líneas de puntos, de olas, zig-zag, flores, peces, almejas y, círculos, (que se dan a partir de dichas perforaciones).

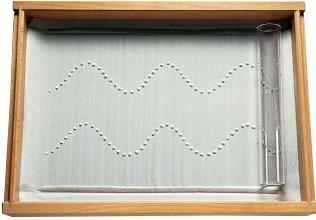
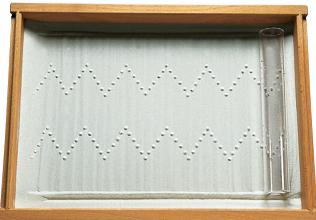
Los mejores resultados se obtienen cuando se aprende a controlar la fuerza equitativa de las dos manos al presionar el rodillo.

Este juego favorece la coordinación del movimiento, la motricidad fina y la coordinación ojo-mano. Por otro lado estimula la imaginación y fomenta la creatividad. Los niños pueden dibujar con sus dedos o con ayuda del "lápiz de arena" sobre los espacios vacíos que quedan.

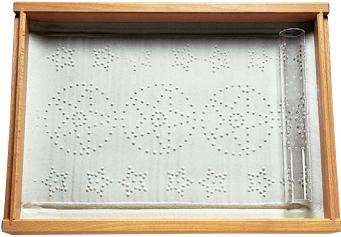
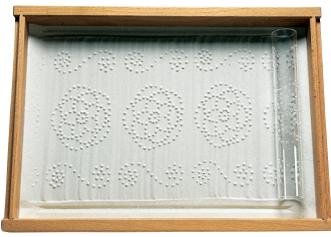
Los monticos de mandala ya terminados pueden ser decorados ya terminadas pueden ser decoradas también de diferentes formas, ya sea con caracoles, piedras preciosas o canicas.



102 638



102 639



## Sandroller

102 638 | 102 639

Rolling Pin Set for the Sand

Assortiment de rouleaux pour le sable

Conjunto de Rodillos para la bandeja de Arena



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH  
Haubersbronner Straße 40  
73614 Schorndorf / Germany  
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0  
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41  
E-mail: info@dusyma.de



Made in Germany

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!  
Please keep the instruction manual safe for future consultation!  
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!  
Por favor, mantenga el manual de instrucciones para futuras consultas.

[www.dusyma.com](http://www.dusyma.com)